

C O N V E N T I O N

ENTRE

L'Université René Descartes PARIS V, représentée par
son Président Louis AUQUIER

ET

L'Université Nationale de Colombie, représentée par
son Recteur,

ARTICLE 1 : La présente convention a pour objet de mettre en oeuvre un programme de collaboration entre les deux universités dans le cadre de la formation, de la recherche et des échanges documentaires, afin de favoriser et de promouvoir des études et des recherches relevant des sciences de la vie et de la santé.

ARTICLE 2 : Cette collaboration doit s'inscrire dans le cadre des accords de coopération scientifique entre la France et la Colombie.

ARTICLE 3 : Chaque thème relevant de la présente convention devra faire l'objet d'une annexe dans laquelle seront définis avec précision les objectifs, programmées les échéances et déterminés les moyens de mise en oeuvre.

ARTICLE 4 : Les deux parties s'engagent à s'informer mutuellement et à procéder à l'échange de documents résultant de leurs activités respectives (publications, bibliographies, documents pédagogiques).

ARTICLE 5 : Les deux parties se consulteront chaque fois qu'elles l'estimeront nécessaire, en particulier afin d'évaluer le développement des actions d'enseignement, de recherche et de dresser le bilan des actions réalisées.

.../...

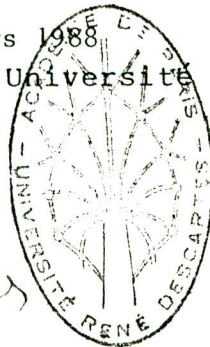
ARTICLE 6 : Cette convention entrera en vigueur après signature des deux universités et après approbation par le Conseil de l'Université René Descartes.

Fait à Paris, le 2 mars 1988

Le Président de l'Université
René Descartes

Louis Auquier

Louis AUQUIER



Le Président de l'Université
Nationale de Colombie

Marco Antonio Palacios Rozo



MARCO ANTONIO PALACIOS ROZO



TEXTO DEL CONVENIO (Ya firmado en Francia)

CONVENIO

Entre: La Universidad Rene Descartes Paris V, representada por su Presidente Louis Auquier y la Universidad Nacional de Colombia, representada por su Rector, MARCO PALACIOS.

ARTICULO PRIMERO El presente Convenio tiene por objeto realizar un programa de colaboración entre las dos Universidades en el marco de la formación de la investigación y el intercambio de publicaciones, para favorecer y promover estudios e investigaciones en el campo de las Ciencias Biológicas y de las Ciencias de la Salud.

ARTICULO SEGUNDO Esta colaboración debe inscribirse en el marco de los acuerdos de cooperación científica entre Francia y Colombia.

ARTICULO TERCERO Cada tema importante del presente Convenio deberá ser objeto de un documento anexo en el cual se definirán con precisión los objetivos, se programarán las instancias y se determinarán los medios de su realización.

ARTICULO CUARTO Las dos partes se comprometen a informarse mutuamente y a proceder a los intercambios de documentación que se origine de sus respectivas actividades (publicaciones, bibliografías, documentos de carácter pedagógico).

ARTICULO QUINTO Las dos partes se inter-consultarán cuantas veces se considere necesario, y en particular cuando se vaya a evaluar el desarrollo de las acciones de enseñanza y de investigación, y de hacer el balance de las actividades realizadas.

ARTICULO SEXTO Este convenio entrará en vigencia luego de la firma de las dos Universidades y una vez sea aprobado por el Consejo de la Universidad Rene Descartes.

UNIVERSIDAD RENE DESCARTES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

LOUIS AUQUIER
Presidente

MARCO PALACIOS ROZO
Rector

Aprobado por Consejo Superior en sesión del 11 de mayo de 1988.